



We honor the memory of those  
who could not be here  
to celebrate with us  
on this joyous day:

**Leonard Haus ל"ז**

Jeff's father, who would have  
rejoiced in every aspect of  
Mazal's life and achievements.

**Jack Perse ל"ז**

Rachel's father, who valued  
scholarship and inner strength,  
and who would have beamed  
with pride at Mazal's  
accomplishments.



***Bat Mitzvah***  
of  
***Mazal Vered Haus***  
בת יחיאל ורחל מזל ורד  
**May 22, 2021**

***Shabbat Naso, 11 Sivan 5781***

*Congregation of Moses  
Kalamazoo, Michigan*





# Shalom

Welcome to the Congregation of Moses. We're delighted that you have come to the service celebrating Mazal becoming a Bat Mitzvah.

**Bat Mitzvah** is Hebrew for “daughter of the commandments” or -- one who is prepared, upon turning 13, to take on the obligations and privileges of Jewish adulthood. **Mitzvot** (commandments) are the communal, ethical, and religious responsibilities of Jewish life, such as leading services, visiting the sick, and helping those in need. Today's ceremony marks Mazal's formal assumption of these *mitzvot*, and thus her entrance into the adult Jewish community.

We are very proud of Mazal, not only for her many years of study, but for her lifelong commitment to Judaism, the Jewish people, and the world community. We are honored that you are here to share this joyous day with us.

## A Note about Covid Precautions

**Seating** – Though families and cohorts may sit together, chairs must otherwise be spaced well apart.

**Masks** – Everyone, including children over 2, is required to wear a mask over nose and mouth at all times. Anyone who needs a mask “break” must move far away from the populated area.

**Restrooms** – Restrooms are located inside the synagogue. Only one person (or family) may enter the synagogue at a time and must wear a mask inside the building at all times.

**Kiddush Lunch** – Masks must stay on until one is eating with cohort or others known to be vaccinated and worn again once finished eating. Shabbat Shalom!

Jeff and Rachel Haus

# Jewish Ritual Objects and Concepts

**Adonai** (Lord or My Lord) A substitute for the Hebrew name of God, traditionally forbidden to be spoken by anyone but the ancient High Priest.

**Minyan** (Count, Number) A quorum of 10 adult Jews (age 13 or older) required for public religious obligations, such as chanting from the *Torah* scroll.

**Daven** (Pray) A Yiddish term denoting the chanting of liturgical prayers, using ancient melodies (*nusach*), in which the prayer leader (*ba'al tefilah*) starts and ends a prayer, leaving each person to pray the middle at his or her own pace.

**Torah** (Teaching, Instruction) A scroll on which the five books of Moses – Genesis, Exodus, Leviticus, Numbers, and Deuteronomy – are written in ancient Hebrew. The *Torah* is Judaism's most sacred document, a record of the Jewish historical experience in antiquity, the foundation of Jewish law, and a moral guide for all time.

**Bimah** (Stage/Platform) An elevated area, usually at the front of the sanctuary, from which services are led, the *Torah* is chanted, and announcements are made.

**Aron Kodesh** (Holy Ark) The cabinet in the front (eastern wall – the direction of Jerusalem) of the sanctuary on the *bimah* containing the scrolls of the *Torah*. The original *aron kodesh*, as described in the book of Exodus, housed the stone tablets of the Ten Commandments given by God to Moses on Mount Sinai.

**Kippah** (Dome) A head covering (*yalmulkah* in Yiddish), meant to show humility and reverence for God. Though not biblically commanded, the *kippah* is worn by traditional Jewish men and boys at all times and usually by all Jews during prayer and sometimes upon entering the synagogue. A non-Jew attending services is encouraged, but not required, to wear a *kippah* as a sign of respect for the community and its customs.

**Tallit** (Cloak) A prayer shawl (*tallis* in Yiddish) worn during Shabbat and other holiday morning services only by Jews, 13 and older. On the four corners of the *tallit* are knotted fringes, called *tzitzit*, which represent and serve as reminders of the *Torah*'s commandments.



## A Note About the Torah Service

The Torah service is distinctive for its pageantry. It begins as the Torah is ceremoniously removed from the *aron kodesh* -- at which point everyone rises as a sign of respect. (The Torah would usually be paraded around the sanctuary, congregants then touching the Torah cover with a *tallit* or a *siddur*, but Covid precautions preclude this at this time.) Everyone remains standing until the Torah is placed on the reading stand. The Bat Mitzvah then delivers a *d'var torah* -- a discourse on the meaning of the Torah portion being read that day.

On Shabbat, the Torah reading is divided into 7 (really 8) segments. Before each segment is read, one or more Jewish adults (those 13 and older) are called to the Torah for an *aliyah* (ascent) or Torah honor. The honoree recites a blessing before and after the reading, praising God for the gift of Torah. The verses of the Torah are then chanted by the *ba'al koreh* (torah reader) using ancient melodies called *trope* (Yiddish for cantillation, *ta'amim* in Hebrew), which traditionally served to aid punctuation and memory.

Near the final segment, the reader pauses, the Torah is covered, and the Rabbi chants *mi sheberach* (a prayer for healing), prompting congregants to announce the names of loved ones who are ill.

The Bat Mitzvah is traditionally given the *maftir* (concluding) *aliyah*, and the reader repeats part of the 7<sup>th</sup> Torah segment. At the conclusion of the entire Torah reading, the Torah is ceremoniously lifted and dressed (*hagbah* and *g'lilah*).

Whoever had the *maftir aliyah* -- in this case, the Bat Mitzvah -- then reads the *haftarah* (conclusion), a section from the biblical books of the Prophets, in an entirely different *trope*. The *haftarah* mirrors the theme of the Torah portion or relates to the time of year it is read. (At the conclusion of the final haftarah blessing, congregants joyously throw candy to celebrate the bat mitzvah's accomplishment.)

Finally, after several communal prayers, the Torah is again held up, and then returned to the *aron kodesh*.

## The Shabbat Bat Mitzvah Service

In Judaism, **Shabbat** (the Sabbath) begins at sundown on Friday and concludes at sundown on Saturday. Shabbat is a time for rest, prayer or contemplation, study, fun, and good fellowship. The Friday night and Saturday morning services reflect this sense of contentment and the quest for peace in our lives and throughout the world. (**Glossary of terms on last page.**)

Feel free to participate in the service to the extent you are comfortable, using the two books to be handed to you:

- The small red *siddur* (prayer book) containing prayers, psalms, commentary, and English readings.
- The larger red *chumash* (the *Torah* in book form, with commentary) containing the *Torah* and *Haftarah* portions we'll be reading this morning. The *Chumash* also has many essays and maps in the back of the book to peruse.

### The service consists of four main sections:

- **Shacharit** (Morning Service): Begins with blessings for the morning, psalms of praise, and contains the *bar'chu* (formal call to prayer) and the *amidah* (standing prayer), a time for silent prayer and/or reflection.
- **Torah Service:** Includes a public reading from the *Torah*, followed by a reading from one of the books of the Prophets (the *Haftarah*), as well as community prayers.
- **Musaf and Final Prayers:** An additional section for Shabbat and holidays, repeating the *shacharit amida*, with some differences. The final section ends with Mourner's *Kaddish* (sanctification).
- **Closing Remarks:** Unique to a bat mitzvah service is a series of prayers and speeches in celebration of this joyous occasion. Following these remarks is a closing song and the segue into the upcoming festive *kiddush* lunch.

# Shabbat Morning Service

Honor/Section	Participant	Relationship
---------------	-------------	--------------

## Morning Service (p. 101-167)

Tallit Presentation.....	Jeff and Rachel Haus.....	Parents
Birkot Ha-Shachar (p.101-121)....	<b>Mazal</b> , Rachel Haus.....	<b>Bat Mitzvah</b> , Mother
P'zukei D'zimra (p.122-146).....	<b>Mazal</b> , Rachel Haus.....	<b>Bat Mitzvah</b> , Mother
Shacharit (p.147-167).....	<b>Mazal</b> , Rachel & Jeff Haus..	<b>Bat Mitzvah</b> , Parents

## Torah Service (p. 168-184)

Hotza'at Ha-Torah (p.168-171)	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
Opening the Ark.....	Sanford & Patti Berman.....	Gr. Uncle & Aunt
English Reading (p. 169).....	Susan Katz-Scheinker.....	Friends
Holding the Torah.....	Charles & Laurel Ofstein.....	Friends

### **Torah Reading: Naso Numbers 5:11 - 6:27 (p. 796 - 805)**

D'var Torah .....	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
(Torah Commentary)		
Torah Readers.....	Marlene Haus.....	Grandmother
	Jeff Haus.....	Father
	Rachel Haus.....	Mother
	Shira & Nava Haus.....	Sisters
	<b>Mazal Haus</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
Gabbaim.....	Tema Lando, Stephanie Haft.....	Teachers
(Reading Assistants)		

### **Aliyot – Torah Honors**

Kohen (1 <sup>st</sup> ).....	David Kaim.....	Friend
Levi (2 <sup>nd</sup> ).....	Philip & Joshua Karlin.....	Cousins
Shelishi (3 <sup>rd</sup> ).....	Adam Haus.....	Uncle
	Michaela Kolchinsky & Kendall Schulz.....	Camp Friends
Revi'i (4 <sup>th</sup> ).....	Jeff & Susan Scheinker.....	Friends
Chamishi (5 <sup>th</sup> ).....		
Shishi (6 <sup>th</sup> ).....	Rebecca & Adam Strauss.....	Friends
Shevi'i (7 <sup>th</sup> ).....	Rachel and Jeff Haus.....	Parents
Mi Sh'berach (p.173 in Siddur)....	Rabbi Spivak, Rachel Haus.....	Rabbi, Mother
<b>Maftir</b> (Concluding Reader).....	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
Hagbah (Raising the Torah).....	Jacob Prince.....	Friend
Gelila (Dressing of the Torah).....	Alex Roth.....	Friend

### **Haftarah Reading: Judges 13:2-25 (p. 813-815)**

Haftarah.....	<b>Mazal</b> .....	Bat Mitzvah
Prayer for the Community (p. 176).....	Laurel Ofstein.....	Friend
Prayer for our Country (p.177).....	Sam Arnold.....	Teacher
Prayer for the State of Israel (p.178)....	Amy Elman.....	Friend
Prayer for Peace (p. 178).....	Espelencia Baptiste.....	Friend
Ashrei (p. 181-182).....	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
Hach'nasat Ha-Torah (p.183-184).....	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
Holding the Torah.....	Charles & Laurel Ofstein.....	Friends
Closing the Ark.....	Stuart Roth.....	Friend
Sermon.....	Rabbi Spivak.....	Rabbi

## Musaf Service & Concluding Prayers (p. 185-203, 204-207)

Chatzi Kaddish (p. 184).....	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
Amidah (p. 185-192).....	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
KAADDISH SHACHARIT (p. 203).....	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
Ein Keloheinu (p. 204).....	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
Aleinu (p. 205-206).....	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
Mourner's Kaddish (p. 207).....	Rabbi Spivak.....	Rabbi

## Closing Remarks and Prayers

Rabbi's Remarks to Bat Mitzvah.....	Rabbi Spivak.....	Rabbi
Synagogue Presentation.....	Earl Norman.....	Syn. Pres.
Parents' Remarks to Bat Mitzvah....	Jeff and Rachel Haus.....	Parents
Birkat Kohanim.....	Jeff and Rachel Haus.....	Parents
(Priestly Blessing from Parent to Child)		
Parents' Remarks to Congregation...	Jeff and Rachel Haus.....	Parents
Remarks by the Bat Mitzvah.....	<b>Mazal</b> .....	<b>Bat Mitzvah</b>
Adon Olam (p. 211).....	<b>Mazal</b> , Nathan Strauss, Miriam Verne, Isaac Rubin, Olivia Scheinker, Micah Ofstein, Elijah Katz, Elyse Koss, Abby Strongin, Brayden Snyder	Hebrew school Class
Kiddush and Hamotzi.....	<b>Mazal</b> , Shira, Nava Haus.....	Sisters
(Blessings over wine and bread)		

*A special thank you to our ushers, Ken and Sallie Goodman.*